



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/AC.2/89
14 March 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года

**ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА КОНВЕНЦИИ МДП
1975 ГОДА О РАБОТЕ ЕГО СОРОК ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
(1 февраля 2007 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. УЧАСТНИКИ	1 - 4	3
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)	5 - 7	3
III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 2 повестки дня)	8	4
IV. СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА (пункт 3 повестки дня)	9 - 12	4
V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП) (пункт 4 повестки дня)	13 - 36	4
VI. КОМПЬЮТЕРИЗАЦИЯ ПРОЦЕДУРЫ МДП (пункт 5 повестки дня)	37	9

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня)	38	10
VIII. РАЗРЕШЕНИЕ НА ПЕЧАТАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КНИЖЕК МДП И НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ (пункт 7 повестки дня)	39	10
IX. РАЗРЕШЕНИЕ НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ЕЭК ООН И МСАТ (пункт 8 повестки дня)	40	10
X. ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ (пункт 9 повестки дня)	41 - 44	11
XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 10 повестки дня).....	45 - 46	11
XII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 11 повестки дня)	47	12

Приложения

I. Статус Конвенции МДП 1975 года	13
II. Процедура сбора и перевода суммы, взимаемой за книжку МДП, для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП.....	15

I. УЧАСТНИКИ

1. Административный комитет провел свою сорок третью сессию 1 февраля 2007 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали представители следующих стран: Австрии, Азербайджана, Албании, Алжира, Афганистана, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Кипра, Кореи (Республики), Кыргызстана, Латвии, Ливана, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монголии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Сербии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Узбекистана, Украины, Уругвая, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии. Присутствовали также представители Европейского сообщества (ЕС).
3. В качестве наблюдателя была представлена следующая неправительственная организация: Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
4. Административный комитет отметил, что кворум, требующийся в соответствии с со статьей 6 приложения 8 к Конвенции, обеспечен.

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

5. Административный комитет утвердил повестку дня своей текущей сессии, содержащуюся в документах ECE/TRANS/WP.30/AC.2/88, Corr. 1 и ECE/TRANS/WP.30/AC.2/88/Add.1, которая была подготовлена секретариатом ЕЭК ООН.
6. Комитет выразил сожаление по поводу того, что аннотированная повестка дня сессии была распространена только непосредственно перед заседанием и лишь на английском языке. Вследствие этого делегации столкнулись с большими трудностями при подготовке к сессии. Комитет поручил секретарю в будущем обеспечить соблюдение процедур и предельных сроков для опубликования документации.
7. Комитет принял к сведению неофициальный документ № 5 (2007 год), в котором на русском и французском языках содержится заявление Исполнительного секретаря ЕЭК ООН г-на М. Белки, сделанное в ходе сорок второй сессии. Это заявление прилагается к докладу о работе сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/85) только на английском языке.

III. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ (пункт 2 повестки дня)

8. Административный комитет путем аккламации избрал г-на А. Шоэнмакера (Германия) Председателем, а г-жу Х. Метакса-Мариату (Греция) заместителем Председателя для своих сессий в 2007 году.

IV. СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА (пункт 3 повестки дня)

9. Комитет отметил, что после присоединения Черногории 3 июня 2006 года (уведомление депозитария С.N. 1232.2006.TREATIES-1) Конвенция насчитывает 67 Договаривающихся сторон и применяется в 55 из этих Договаривающихся сторон. Перечень Договаривающихся сторон Конвенции, а также стран, в которых могут осуществляться транзитные перевозки с применением процедуры МДП, содержится в приложении I к настоящему докладу и имеется также на вебсайте МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>). Договаривающимся сторонам было предложено проверить правильность этих перечней. Кроме того, в приложении I содержится перечень национальных объединений, выдающих книжки МДП и обеспечивающих по ним гарантийное покрытие.

10. Подробная информация о статусе Конвенции, а также о различных уведомлениях депозитария имеется на вебсайте МДП и ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

11. Комитет принял к сведению, что поправка 27 к Конвенции (ECE/TRANS/17/Amend.27) была опубликована и помещена на вебсайт МДП ЕЭК ООН (<http://tir.unece.org>).

12. Комитет принял к сведению представленный МСАТ неофициальный документ № 3 (2007 год), в котором содержится информация о числе книжек МДП, выданных этой организацией в период 2001-2006 годов.

V. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП) (пункт 4 повестки дня)

A. Деятельность ИСМДП

1. Доклад Председателя ИСМДП

13. Административный комитет принял к сведению доклады о работе двадцать девятой и тридцатой сессий ИСМДП, состоявшихся в мае-июне 2006 года и ноябре 2006 года, соответственно (неофициальные документы № 3 и 6 (2007 год)).

14. Председатель сообщил о деятельности ИСМДП и секретариата МДП в последнее время, а также об итогах тридцать первой сессии (январь 2007 года). В этом контексте Комитет принял к сведению неофициальный документ № 7 (2007 год), в котором содержится обзор программы работы ИСМДП за период 2005-2006 годов и соответствующих результатов.

15. Комитет поблагодарил выбывающих членов ИСМДП за их вклад в работу и сотрудничество. Председатель проинформировал Комитет о неоднократном отсутствии на сессиях ИСМДП одного-нескольких членов Совета в течение прошедшего периода. В этой связи Председатель напомнил Комитету и кандидатам для избрания в состав нового Совета, что участие в сессиях ИСМДП является не правом, а обязанностью.

16. Административный комитет принял к сведению сообщение секретариата о проекте, предусматривающем разработку электронной версии существующего в настоящее время в печатном виде Реестра ЕЭК ООН по устройствам наложения таможенных печатей и пломб. Комитет счел этот проект полезным. Он отметил ссылку на конфиденциальную информацию и подчеркнул важность гарантирования защиты данных в этом Реестре. Однако в целях обеспечения возможности согласия Договаривающихся сторон на сбор и распространение информации об устройствах наложения таможенных печатей и пломб Комитет поручил секретариату направить письменный запрос всем Договаривающимся сторонам, применяющим Конвенцию, и сообщить об итогах этого запроса на следующей сессии.

2. Идентификационный номер (ИН) держателя книжки МДП и доступ к Международному банку данных МДП (МБДМДП)

17. Комитет напомнил о предусмотренном в пунктах 4 и 5 части II приложения 9 к Конвенции обязательстве относительно передачи данных МБДМДП и настоятельно призвал все Договаривающиеся стороны соблюдать установленные в Конвенции предельные сроки для передачи данных. В этом контексте Комитет принял к сведению подготовленный секретариатом неофициальный документ № 8 (2007 год), в котором содержится обзор ситуации в связи с передачей документов и данных в МБДМДП.

18. Комитет рассмотрел предложения, касающиеся доступа к МБДМДП и его содержания (документ TRANS/WP.30/AC.2/2005/3, подготовленный секретариатом), и решил а) открыть доступ к МБДМДП для сотрудников таможенных органов, помимо таможенных координационных центров МДП, при условии разрешения со стороны национальных таможенных координационных центров МДП, и б) предоставлять содержащуюся в МБДМДП информацию о лишении права пользования процедурой МДП.

19. Комитет рассмотрел также подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/12, содержащий предложение, касающееся оговорки в отношении МБДМДП. Комитет согласился с текстом такой оговорки.

20. Для обеспечения соответствия МБДМДП общим принципам защиты данных и доступа к зарегистрированной информации для соответствующих лиц Комитет поручил секретариату изучить эти вопросы и при необходимости подготовить предложения для одной из его предстоящих сессий. В этом контексте МСАТ было предложено поделиться своим опытом управления базой данных SAFETIR.

3. Бланк сообщения о мошенничестве (БСМ)

21. Административный комитет рассмотрел подготовленный секретариатом документ ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/6, содержащий образец бланка сообщения о мошенничестве (БСМ), который уже был согласован в принципе на предыдущих сессиях. Комитет одобрил применение БСМ и призвал все Договаривающиеся стороны начать использовать этот бланк в целях содействия борьбе с мошенничеством в рамках системы МДП.

4. Национальные и региональные рабочие совещания и семинары МДП

22. Административный комитет принял к сведению, что секретариат участвовал в национальных семинарах МДП в Монголии (октябрь 2006 года) и Сербии (декабрь 2006 года). Комитет предложил Договаривающимся сторонам связаться с секретариатом в целях организации национальных или региональных семинаров МДП в 2007 году.

В. Условия финансирования ИСМДП и секретариата МДП

1. Доклад о состоянии счетов за 2006 год

23. Административный комитет напомнил, что в соответствии с пунктом 4 статьи 11 приложения 8 к Конвенции ИСМДП следует представлять проверенные финансовые отчеты Административному комитету не реже одного раза в год или по просьбе Административного комитета.

24. Административный комитет был проинформирован секретариатом о том, что окончательный отчет за 2006 год еще не был получен от администрации ООН. Комитет решил отложить утверждение отчета до его сорок четвертой сессии в сентябре 2007 года.

2. Бюджет и смета расходов на 2007 год

25. Административный комитет напомнил, что бюджет и смета расходов для деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2007 году были утверждены Административным комитетом на его сорок второй сессии на основе предложения секретариата МДП.

26. Административный комитет был проинформирован секретариатом о том, что средства в полном объеме, требуемые для деятельности ИСМДП и секретариата МДП, в 2007 году, согласно статье 13 приложения 8 к Конвенции, были переведены МСАТ в Целевой фонд МДП до предельного срока, т.е. до 15 ноября 2006 года.

27. Принимая во внимание соображения, высказанные на его сорок второй сессии по бюджету на 2007 год, и оценочный прогноз МСАТ относительно требуемого числа книжек МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/85, пункты 39-45), Комитет решил, что с учетом 3 млн. книжек МДП, которые, как предполагается, будут выданы международной организацией в 2007 году, сбор с каждой книжки МДП устанавливается на 2007 год в размере 0,32 долл. США.

3. Проверка, проведенная Комиссией ревизоров ООН

28. Комитет принял к сведению представленную секретариатом информацию о том, что выводы Генеральной Ассамблеи ООН, если таковые будут сделаны, относительно доклада Комиссии ревизоров ООН (КР) о соглашении между ЕЭК ООН и МСАТ еще не были опубликованы.

29. Комитет также отметил, что секретариат по-прежнему ожидает ответа от КР на вопросы, вызывающие озабоченность МСАТ (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/85, пункт 35) относительно окончательно проекта доклада КР, содержащегося в документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2006/9/Rev.1.

30. Комитет принял к сведению заявление МСАТ о том, что в своем сопроводительном письме Исполнительному секретарю ЕЭК ООН после выплаты требуемой суммы в размере 955 000 долл. США в ноябре 2006 года МСАТ подчеркнул, что он выполнил все свои обязательства и что критические замечания со стороны Комиссии ревизоров ООН будут оставлены без внимания.

4. Выборы членов ИСМДП

31. Административный комитет напомнил, что на своей сорок второй сессии он подтвердил, что критерии для выдвижения кандидатур и процедура избрания кандидатов в состав ИСМДП на нынешней сессии будут аналогичны тем, которые использовались для предыдущих выборов в 2005 году (TRANS/WP.30/AC.2/75, пункт 31-32). Поэтому Административный комитет уполномочил секретариат ЕЭК ООН предложить выдвигать кандидатуры в ноябре 2006 года, закрыть список кандидатур 8 декабря 2006 года и незамедлительно после этого, 11 декабря 2006 года, издать официальный список кандидатур для распространения среди всех Договаривающихся сторон, как это предусмотрено в документе TRANS/WP.30/AC.2/85. Описание процедур выдвижения и выборов содержится в неофициальном документе № 1 (2007 год).

32. Комитет отметил, что секретариат провел соответствующую работу и что фамилии кандидатов были распространены секретариатом 11 декабря 2006 года. Однако Комитет также отметил, что, помимо выдвинутых кандидатур, полученных в упомянутые выше установленные предельные сроки, фамилии двух кандидатов были получены секретариатом после крайнего срока, т.е. после 8 декабря 2006 года. Фамилии этих двух кандидатов были переданы всем Договаривающимся сторонам 19 декабря 2006 года и 9 января 2007 года, соответственно.

33. Комитет решил, что в соответствии с прошлой практикой только кандидатуры, полученные секретариатом до окончания предельного срока, т.е. до 8 декабря 2006 года, следует включать в список кандидатур для выборов. Комитет поручил секретариату также проводить работу в соответствии с этим решением и в ходе будущих выборов и выдвижения кандидатур в состав ИСМДП и не принимать во внимание кандидатуры, полученные секретариатом после окончания предельного срока, установленного Комитетом.

34. В соответствии с утвержденной процедурой выборов и на основе списка выдвинутых кандидатур, содержащегося в неофициальном документе № 2 (2007 год), который был распространен секретариатом среди всех Договаривающихся сторон Конвенции 11 декабря 2006 года, Административный комитет провел тайное голосование. Секретарем МДП были получены и подтверждены следующие результаты:

Число зарегистрированных бюллетеней: 56

Число бюллетеней, признанных действительными: 56

Число бюллетеней, признанных недействительными: 0

Число пустых бюллетеней: 0.

35. В качестве членов ИСМДП на двухлетний срок были избраны следующие выдвинутые девять кандидатур, получивших большинство голосов присутствовавших и участвовавших в голосовании представителей Договаривающихся государств и набравших наибольшее число голосов (в английском алфавитном порядке следования их фамилий):

Багиров Шахин (Азербайджан)

Дубелак Анна (Польша)

Косеоглу Хасан (Турция)

Линдстрём Хенрик (Финляндия)

Луховец Валерий (Украина)

Милошевич Веселин (Сербия)

Попиолек Иоанна (Европейская комиссия, представляющая Европейское сообщество)

Рыбкина Наталья (Российская Федерация)

Шмидль Радован (Чешская Республика)

36. Комитет подчеркнул, что члены ИСМДП избираются в их личном качестве и что на них возлагается задача действовать в интересах обеспечения устойчивости процедуры МДП.

VI. КОМПЬЮТЕРИЗАЦИЯ ПРОЦЕДУРЫ МДП (пункт 5 повестки дня)

37. Комитет был проинформирован секретариатом о прогрессе, достигнутом в области компьютеризации процедуры МДП. В настоящий момент неофициальная Специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации (Группа экспертов) изучает проекты предложений по главе 2 эталонного образца eTIR, в которой рассматривается структура будущей системы eTIR (документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2). Комитет принял к сведению тот факт, что для облегчения работы над главой 2 Рабочая группа, по просьбе Группы экспертов, одобрила проведение небольшого рабочего заседания ряда экспертов по ИТ из таможенных органов, МСАТ и его объединений-членов с целью соответственно а) проанализировать, пересмотреть и изменить документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2 для дальнейшего обсуждения Группой экспертов на ее предстоящей сессии, б) согласовать главы 1 и 2 эталонного образца и с) рассмотреть технические вопросы, поднятые МСАТ и другими сторонами. Комитет также принял к сведению, что документ ECE/TRANS/WP.30/2007/2, подготовленный секретариатом в сотрудничестве с основными Договаривающимися сторонами, участвующими в разработке проектов предложений по главе 2 эталонного образца eTIR, содержит удовлетворительные ответы на ряд затронутых МСАТ вопросов. При условии,

что эти ответы вместе с некоторыми другими аспектами будут адекватным образом отражены в тексте главы 2, вышеупомянутая организация выразила свою готовность продолжать работу над проектом eTIR.

VII. ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня)

Поправка (поправки) к Конвенции относительно финансирования деятельности ИМСДП и секретариата МДП

38. Комитет рассмотрел предложения, содержащиеся в подготовленном секретариатом документе ECE/TRANS/WP.30/AC.2/2007/3/Rev.1, в части II которого изложена процедура сбора и перевода суммы, взимаемой с книжек МДП, и в части III - предложение по поправкам к приложению 8 к Конвенции. Комитет утвердил процедуру сбора и перевода суммы, взимаемой с книжек МДП, с некоторыми изменениями, отраженными в приложении II к настоящему докладу. В связи с предложениями по поправкам Договаривающимся сторонам не удалось принять этот текст на нынешней сессии, однако в целом они сочли данные предложения приемлемыми. Комитет решил вернуться к рассмотрению предложений по поправкам для утверждения на его предстоящей сессии.

VIII. РАЗРЕШЕНИЕ НА ПЕЧАТАНИЕ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ КНИЖЕК МДП И НА ОРГАНИЗАЦИЮ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ (пункт 7 повестки дня)

39. Комитет, принимая во внимание, что МСАТ перевел требуемую сумму для финансирования ИСМДП и секретариата МДП, вновь подтвердил разрешение для МСАТ на печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП, а также на организацию и функционирование системы гарантий на период 2006-2010 годов включительно (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/85, пункт 46).

IX. РАЗРЕШЕНИЕ НА ЗАКЛЮЧЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ МЕЖДУ ЕЭК ООН И МСАТ (пункт 8 повестки дня)

40. В свете обсуждения по пункту VII выше относительно финансирования ИСМДП и секретариата МДП Комитет поручил секретариату провести необходимую подготовительную работу для изменения соглашения между ЕЭК ООН и МСАТ и продолжить ее в целях получения переведенной МСАТ суммы для финансирования деятельности ИСМДП и секретариата МДП в 2008 году. Пересмотренное соглашение между ЕЭК ООН и МСАТ будет передано Комитету для одобрения в сентябре 2007 года.

Х. ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ (пункт 9 повестки дня)

41. Комитет рассмотрел предложение ИСМДП о новой пояснительной записке к статье 3 а) iii) Конвенции, ограничивающей возможность перегона пассажирских автомобилей собственным ходом с применением книжек МДП.

42. Комитет счел, что положения об использовании кода ГС для целей определения транспортных средств, подпадающих под действие пояснительной записки, по всей видимости, не содержат достаточно четких указаний. Поэтому Комитет решил вернуться к этому вопросу на своей сессии в сентябре 2007 года и предложил Договаривающимся сторонам передать свои соображения в секретариат в надлежащее время до сессии. Комитет поручил секретариату разработать пересмотренную пояснительную записку на основе сообщений, которые будут представлены Договаривающимися сторонами.

43. Комитет также поднял вопрос относительно предложения о рекомендации по включению кода ГС в книжку МДП (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/80, приложение 2). Комитет отметил, что делегация Турции не завершила консультации на национальном уровне и поэтому еще не сняла свою оговорку, высказанную на сороковой сессии (ECE/TRANS/WP.30/AC.2/81, пункт 40). Комитет предложил делегации Турции, а также другим делегациям как можно скорее передать свои соображения в секретариат, с тем чтобы данную проблему можно было рассмотреть на предстоящей сессии Рабочей группы (WP.30) в июне 2007 года, прежде чем она будет повторно рассмотрена на сессии Комитета в сентябре 2007 года.

44. Представитель Европейского сообщества предложил Договаривающимся сторонам изучить вопрос о способах использования кода ГС, чтобы была обеспечена эффективная передача данных между Договаривающимися сторонами в рамках процесса компьютеризации МДП.

XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 10 повестки дня)

A. Сроки проведения следующей сессии

45. Комитет решил провести свою сорок четвертую сессию 27 сентября 2007 года. Предельный срок для представления официальной документации, подлежащей переводу на официальные языки ЕЭК ООН, - 5 июля 2007 года.

В. Ограничение на распространение документов

46. Административный комитет решил ограничить распространение неофициального документа № 2 (2007 год).

ХII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 11 повестки дня)

47. В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции МДП 1975 года Административный комитет утвердил доклад о работе своей сорок третьей сессии. При утверждении доклада русско- и франкоговорящие делегации выразили сожаление по поводу того, что доклад не был распространен на всех трех официальных языках.

Приложение I

СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

<u>Договаривающиеся стороны</u>	<u>Страны, на территории которых могут осуществляться перевозки с применением процедуры МДП*</u>	<u>Национальные объединения**</u>	<u>Код страны (ISO 3166, A3)</u>
Австрия	✓	AISÖ	AUT
Азербайджан	✓	ABADA	AZE
Албания	✓	ANALTIR	ALB
Алжир	-	-	DZA
Армения	✓	AIRCA	ARM
Афганистан	-	-	AFG
Беларусь	✓	BAMAP	BLR
Бельгия	✓	FEBETRA	BEL
Болгария	✓	AEBTRI	BGR
Босния и Герцеговина	-	-	BIH
Бывшая югославская Республика Македония	-	AMERIT	MKD
Венгрия	✓	ATRH	HUN
Германия	✓	BGL; AIST	DEU
Греция	✓	OFAE	GRC
Грузия	✓	GIRCA	GEO
Дания	✓	DTL	DNK
Израиль	✓	IRTB	ISR
Индонезия	-	-	IDN
Иордания	✓	RACJ	JOR
Иран (Исламская Республика)	✓	ICCIM	IRN
Ирландия	✓	IRHA	IRL
Испания	✓	ASTIC	ESP
Италия	✓	UICCIAA	ITA
Казахстан	✓	KAZATO	KAZ
Канада	-	-	CAN
Кипр	✓	TDA	CYP
Кувейт	✓	KATC	KWT
Кыргызстан	✓	KYRGYZ AIA	KGZ
Латвия	✓	LA	LVA
Либерия	-	-	LBR
Ливан	✓	CCIAB	LBN

* На основе информации, предоставленной МСАТ.

** Подробную информацию см. в Международном справочнике по координационным центрам МДП, ведением которого занимается секретариат ЕЭК ООН (<http://www.unecce.org/trans/bcf/tir/focal/tirfocalpoints.htm>). Доступ к вебсайту ограничен и открыт только для координационных центров МДП.

СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА (продолжение)

<u>Договаривающиеся стороны</u>	<u>Страны, на территории которых могут осуществляться перевозки с применением процедуры МДП*</u>	<u>Национальные объединения**</u>	<u>Код страны (ISO 3166, A3)</u>
Литва	✓	LINAVA	LTU
Люксембург	✓	FEBETRA	LUX
Мальта	✓	ATTO	MLT
Марокко	✓	AMTRI	MAR
Монголия	✓	NARTAM	MNG
Нидерланды	✓	TLN; KNV; EVO	NLD
Норвегия	✓	NLF	NOR
Польша	✓	ZMPD	POL
Португалия	✓	ANTRAM	PRT
Республика Корея	-	-	KOR
Республика Молдова	✓	AITA	MDA
Российская Федерация	✓	ASMAP	RUS
Румыния	✓	UNTRR; ARTRI	ROU
Сербия	✓	SCC-ATT	SCG
Сирийская Арабская Республика	✓	SNC ICC	SYR
Словакия	✓	CESMAD SLOVAKIA	SVK
Словения	✓	GIZ INTERTRANSPORT	SVN
Соединенное Королевство	✓	RHA ; FTA	GBR
Соединенные Штаты Америки	-	-	USA
Таджикистан	✓	ABBAT	TJK
Тунис	✓	CCIT	TUN
Туркменистан	✓	THADA	TKM
Турция	✓	TOBB	TUR
Узбекистан	✓	AIRCUZ	UZB
Украина	✓	AIRCU	UKR
Уругвай	-	-	URY
Финляндия	✓	SKAL	FIN
Франция	✓	AFTRI	FRA
Хорватия	✓	TRANSPORTKOMERC	HRV
Черногория	-	-	MNE
Чешская Республика	✓	CESMAD BOHEMIA	CZE
Чили	-	-	CHL
Швейцария	✓	ASTAG	CHE
Швеция	✓	SA	SWE
Эстония	✓	ERAA	EST
Европейское сообщество			

* На основе информации, предоставленной МСАТ.

** Подробную информацию см. в Международном справочнике по координационным центрам МДП, ведением которого занимается секретариат ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/bcf/tir/focal/tirfocalpoints.htm>). Доступ к вебсайту ограничен и открыт только для координационных центров МДП.

Приложение II

ПРОЦЕДУРА СБОРА И ПЕРЕВОДА СУММЫ, ВЗИМАЕМОЙ ЗА КНИЖКИ МДП, ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИСМДП И СЕКРЕТАРИАТА МДП

Финансирование деятельности ИСМДП и секретариата МДП предусматривает следующие этапы, процедуры и сроки:

- 1) Секретариат ЕЭК ООН готовит предложение по бюджету для деятельности ИСМДП и секретариата МДП, основанное на принципах формирования бюджета по конкретным видам деятельности (август);
- 2) ИСМДП устанавливает предложение по бюджету (сентябрь);
- 3) Секретариат ЕЭК ООН готовит документ, включающий предложение по бюджету, выработанное ИСМДП, для утверждения Административным комитетом МДП (сентябрь);
- 4) Секретариат ЕЭК ООН информирует МСАТ о предложении по бюджету и о чистой сумме средств, которая должна быть переведена, а также запрашивает у МСАТ оперативный прогноз о количестве книжек МДП, планируемых к выдаче в последующем году (сентябрь);
- 5) МСАТ представляет Административному комитету свой прогноз количества книжек МДП, которые он предлагает выдать в предстоящем году, и свой внутренний расчет суммы, взимаемой с каждой книжки МДП [в соответствии со статьей 13.1 приложения 8] (сентябрь-октябрь);
- 6) АС.2 утверждает бюджет и чистую сумму средств, которая должна быть переведена МСАТ, и принимает к сведению прогноз, предоставленный МСАТ. Основываясь на вышеуказанном прогнозе МСАТ, АС.2 также утверждает сумму, взимаемую с каждой книжки МДП [в соответствии со статьей 13.1 приложения 8*] (сентябрь-октябрь);
- 7) МСАТ переводит утвержденную Административным комитетом чистую сумму средств на счет, указанный ЕЭК ООН (середина ноября);

* Текст заключен в квадратные скобки до вступления в силу поправки к пункту 1 статьи 13 приложения 8.

- 8) МСАТ ведет отдельный счет, подробно отражающий количество выданных книжек МДП и соответствующие суммы, полученные на основе [статьи 13.1 приложения 8*];
- 9) Ревизор МСАТ представляет справку о проверке, содержащую мнение о вышеупомянутом счете за соответствующий год, с указанием переведенной суммы, а также общей суммы, фактически выставленной к оплате (15 января);
- 10) Разницу между двумя суммами необходимо будет привести в соответствие апостериори;
- 11) На основании упомянутой выше справки о проверке, если имеет место превышение (т.е. было получено больше, чем первоначально переведено), Административный комитет МДП на своей весенней сессии информируется об этом, а МСАТ переводит разницу в суммах на указанный ЕЭК ООН банковский счет [до 15 марта]. Эта сумма будет отражена на счете МДП ЕЭК ООН и принята во внимание в следующем бюджетном году;
- 12) На основании упомянутой выше справки о проверке, если имеет место дефицит (т.е. было получено меньше, чем первоначально переведено), Административный комитет МДП на своей весенней сессии по предложению МСАТ одобряет надлежащие меры, которыми являются:
 - а) пересчет суммы за каждую книжку МДП [упомянутой в статье 13.1 приложения 8*], либо
 - б) дефицит будет зафиксирован в счете МСАТ, упомянутом выше, и на основании предложения МСАТ, одобренного Административным комитетом МДП, скорректирован впоследствии;
- 13) Эти меры подлежат финансовому контролю и проверке, как это предусмотрено в приложении 3 к Соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ;
- 14) ЕЭК ООН обеспечивает полную прозрачность в отношении накопленных средств МДП;
- 15) Считается, что описанные выше процедуры соответствуют общим стандартам аудита и бухгалтерского учета, а также требованиям Договаривающихся сторон в отношении прозрачности и отчетности.

* Текст заключен в квадратные скобки до вступления в силу поправки к пункту 1 статьи 13 приложения 8.